

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on consideration of His Excellency the Administrator's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lefrançois, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Westmorland*)—

(*Translation:* )

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency Major-General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which His Excellency the Administrator has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion for an Address to His Excellency the Governor General of Canada be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck, for second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to make Provision for the Disclosure of Information in respect of Finance Charges", it was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 9th October, 1963.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-32 intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act", it was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 9th October, 1963.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5:50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8:00 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act", to which they desire the concurrence of the Senate.